

Thirty-third Sunday in Ordinary Time

NOVEMBER 14, 2010

14 LISTOPAD 2010



© J. S. Paluch Co., Inc.

Pope John Paul II Polish Center Ośrodek Polonijny

Roman Catholic Church in the Diocese of Orange

3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886

*tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: office@polishcenter.org * website: www.polishcenter.org*

Director: *Fr. Henryk Noga, SVD*

Secretary: *Viola Turek*

Office Hours:

Saturday - 10:00 am - 6:00 pm

Sunday - 10:00 am - 1:00 pm

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass: *4:00pm - English*

Sunday Masses: *7:00 am - Latin*

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses: *8:30 am - English*

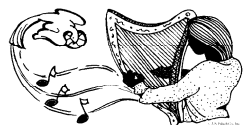
7:30 pm - Polish

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.

Confession before each Mass

THIRTY-THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME

November 14, 2010



Sing praise to the LORD with the harp, with the harp and melodious song.

Psalm 98:5

PERSEVERE IN OUR DAILY WORK

In our world and culture, where hard work is valued so much (we even give over a whole day on the civic calendar to celebrate labor) and our “busyness” seems to escalate continually, Paul’s admonitions to the Thessalonians seem a bit obvious. But even in our lives today, when we have more and more devices to save time, and still seem to have less and less of it, people yet find ways to be busybodies in the midst of all their busy-ness. In Paul’s day, some members of the Christian community were being idle because they knew the Lord was returning in glory very soon. Why bother to work? So they turned their attention to meddling in the lives of others. Theirs was a rather complacent “I’ve been saved” attitude in the face of the great tumult of the end times described by Malachi and Jesus in the Gospel. These days, we have no such potent notion of the Lord’s imminent return, but Paul’s message, which has an echo both in Malachi and Luke, is still pertinent for us. We must keep on doing our daily work, and persevere in it, consecrate it all to the Lord, and tend to being faithful until the time of his return.

© Copyright, J. S. Paluch Co.

SAINT ROSE PHILIPPINE DUCHESNE (1769-1852)

November 18

Pope Benedict once declared himself struck by how remarkably diverse our American saints are—some native born: Mother Seton, Katherine Drexel, Kateri Tekakwitha; most, like many Catholics today, immigrants: Padre Serra, Bishop Neumann, Mother Cabrini, Rose Philippine Duchesne. When the French Revolution that dispersed her convent ended, Rose joined the Religious of the Sacred Heart, volunteering for their United States mission, opening the first free school west of the Mississippi. Only after lengthy service as Superior did Rose—now seventy-one—realize her life’s dream, undertaking a mission among the Potawatomi Indians. When some worried about her advanced age and failing health, the Jesuit mission leader overruled them: “She must come! She may not be able to do much work, but she’ll bring the mission success by praying for us!” Frustrated by her inability to learn their languages, Rose nevertheless “spoke” to the Native Americans by her prayerful presence before the tabernacle. “Quah-kah-ka-num-ad,” they named her, “Woman-Who-Prays-Always”—their way of bestowing the title the Church would later make official: saint!

—Peter Scagnelli, © Copyright, J. S. Paluch Co.

Mass Intentions



© J. S. Paluch Co., Inc.

Sat 11/13	4:00pm	+Inez Reid from Carolyn & Bill Davis
Sun 11/14	9:00am	KofC Memorial Mass #9599
	10:30am	Za +Zmarlych i zyjacych Czlonkow Kongresu Amerykanskiego, Dzialaczy Polonijnych I Weteranow od Kongresu Polonii Amerykanskiej
Sat 11/20	4:00pm	+Jim Murray from Wife & Family
Sun 11/21	9:00am	+Les Carter from Teresa & Dan Buhre
	10:30am	+Bogumila Osiaik w 6-ta rocznice smierci od Dzieci
Sat 11/27	4:00pm	+Sophia Bednarski from Al & Gloria Shkoler
Sun 11/28	9:00am	+Les Carter from Bob & Fran Kowalski
	10:30am	+Helena Popek od Corki Emilki w 4-ta rocznice smierci
Fri 12/3	8:30am	+Les Carter from Tony & Kathy Cruz
	7:30pm	+Jadwiga Ajchel, +Roman Ajchel od Corki z Rodzina
Sat 12/4	4:00pm	+Julia Welch from Carolyn & Bill Davis
Sun 12/5	9:00am	+Les Carter from Rick & Patty Kobzi
	10:30am	+Aleksander Romanski od Rodziny Turek
Wed 12/8	8:30am	
	7:30pm	+Stanislaw Lamparski, +Maria Grel w 14-ta rocznice smierci i +Mateuszek Kupsik od Rodziny
Sat 12/11	4:00pm	+Ursula Jamison from Carolyn & Bill Davis
Sun 12/12	9:00am	+Les Carter from Barbara & Jack Hanley
	10:30am	+Kazimiera, +Bronislawa, +Piotr Dutkowsky od Dzieci

TODAY’S READINGS

First Reading — There will arise the sun of justice with its healing rays (Malachi 3:19-20a).

Psalm — The Lord comes to rule the earth with justice (Psalm 98).

Second Reading — Paul speaks of his hard work among the Thessalonians (2 Thessalonians 3:7-12).

Gospel — Jesus foretells the destruction of Jerusalem, the persecution of his followers. But their perseverance will be their salvation (Luke 21:5-19).

READINGS FOR THE WEEK

Monday:	Rv 1:1-4; 2:1-5; Lk 18:35-43
Tuesday:	Rv 3:1-6, 14-22; Lk 19:1-10
Wednesday:	Rv 4:1-11; Lk 19:11-28
Thursday:	Rv 5:1-10; Lk 19:41-44 or (for the memorial of the Dedication) Acts 28:11-16, 30-31; Mt 14:22-33
Friday:	Rv 10:8-11; Lk 19:45-48
Saturday:	Rv 11:4-12; Lk 20:27-40
Sunday:	2 Sm 5:1-3; Ps 122; Col 1:12-20; Lk 23:35-43

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl C, 33 Niedziela Roku

Czytania: Ml. 3:19-20; 2Tes. 3:7-12; Łk. 21:5-19

Przyjdzie czas...

Dzisiejszy fragment z prorocstwa Malachiasza, jak i z Ewangelii św. Łukasza skierowuje nasze myśli na przyszłość. Bo będzie jakiś czas. Przyjdzie jakiś dzień. *Dzień palący jak piec, a wszyscy pyszni i wyrządzający krzywdę będą słomą, więc spali ich ten nadchodzący dzień tak, że nie pozostawi po nich ani korzenia ani gałązki.*

Pismo św. W dzisiejszych fragmentach poucza też o sprawach ducha i moralności. Prorok mówi o pysznych i wyrządzających krzywdę jak ich spali nadchodzący dzień gniewu Bożego. Chrystus natomiast mówi o prześladowcach, którymi mogą być nawet rodzice i bracia, krewni i przyjaciele. Zbawiciel nie grozi im wprost, ale zapowiada swoim wyznawcom, iż im włos z głowy nie zginie, mówi o fiasku wszelkich poczynań prześladowców. Kara Boska sięga głębiej i dalej. Łatwiej mówić o zburzeniu świątyni, z której nie zostanie kamień na kamieniu. Ale to jest tylko symbol. Gdy wkracza w człowieka złość i niesprawiedliwość, dokomuje się w nim o wiele większe i głębsze spustoszenie.

Uświadamiamy sobie to wszystko nie po to, żeby się straszyć, lub obłudnie pocieszać, ale po to, żeby zobaczyć naszą słabość. Warto czasem nawet ogniem piekielnym przyświecać sobie drogę do zbawienia.

Juz za czasów Pana Jezusa ludzie chcieli dokładnego określenia czasu, lub znaku ostrzegawczego. Jezus nie odpowiedział wprost na pytanie. Dał natomiast szereg ostrzeżeń i rad. Nie należy wpadać w panikę i zaniepokojenie. Proponuje nam dziś Chrystus spokój i normalne, solidne wykonywanie swoich obowiązków wobec Boga i człowieka. *Przez swoją wytrwałość ocalicie wasze życie.*

Pod koniec roku liturgicznego Kościół stawia nam przed oczy nasz koniec i sposób reagowania nań prawdziwie chrześcijański. Stała gotowość - i spokojna codzienna praca. Jeżeli zaś tę receptę przyjmujemy, to przekonamy się, ile więcej zrobimy już tu na ziemi i o ile może przedłużymy nasze bytowanie w czasie i przestrzeni.

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday:	Thirty-third Sunday in Ordinary Time
Monday:	St. Albert the Great
Tuesday:	St. Margaret of Scotland; St. Gertrude
Wednesday:	St. Elizabeth of Hungary
Thursday:	Dedication of the Basilicas of the Apostles Peter and Paul in Rome; St. Rose Philippine Duchesne
Saturday:	Blessed Virgin Mary

ON BĘDZIE SĄDZIŁ LUDY SPRAWIEDLIWIE.

Śpiewajcie Panu przy wtórze cytry,
przy wtórze cytry i przy dźwięku harfy,
przy trąbach i przy dźwięku rogu,
na oczach Pana, Króla, się radujcie.

z Psalmu 95, z niedzielnej Liturgii

KRZYŻ I DOBRA NOWINA

Chrześcijaństwo nie jest religią zapewniającą pomyślność, dobrobyt czy szczęście już tu, na ziemi.

A przecież tak bardzo ich pragniemy. Któż nie chciałby być szczęśliwy już teraz? Każdego dnia. Przez całe życie. Wszyscy by chcieli.

W dzisiejszej Ewangelii Jezus mówi o aresztowaniach i prześladowaniach, nienawiści i śmierci, jakie czekają Jego uczniów. Chociaż sami nie doświadczamy tego rodzaju zła, to jednak jako chrześcijanie dobrze wiemy, że nie ma szczęścia ani odkupienia bez krzyża. Jezus zaś, który przez krzyż i śmierć wszedł do nowego życia zmartwychwstając, obiecuje nam pomoc i przyrzeka, że kto wytrwa do końca, ocali swe życie. Niebo i ziemia przemina, ale słowa Jezusa, Jego *Dobra Nowina* o królestwie Bożym nigdy nie przemina.

"Image", listopad 2010

LISTOPADOWE DNI SĄ CZASEM KRZYŻY

Krzyż przekreśla tęsknoty i plany; często zupełnie niespodziewanie, niekiedy w sposób przerażający. Krzyże na nagrobkach i nekrologach, krzyże w sercu i duszy. Krzyże, cierpienia i smutek we własnym życiu: co dnia przyjmowane i noszone.

Łatwiej nam jednak znosić krzyże i cierpienia, gdy wiemy, że nie jesteśmy sami. Przeszłość i przyszłość łączą się w terażniejszości Boga. Nasz czas leży w rękach Bożych. Świadomość ta pozwala nam nadal spoglądać w górę, dodaje nowych sił, by z ufnością iść przez każdy dzień powszedni. Mrok ustępuje. Serce nie od razu rozjaśnia jaskrawe światło, ale staje się jaśniej.

"Image", listopad 2010



**POLSKA SZKOŁA W YORBA LINDA
serdecznie zaprasza na doroczne
JASEŁKA ORAZ WIGILIĘ**

12 grudnia 2010 o godz. 13:00

Bilety do nabycia od 11-13-2010 w biurze szkolnym lub
u Agnieszki Gorzny 949-854-1550.

LIMITOWANA ILOŚĆ BILETÓW! NOWOŚĆ!

możliwość wyboru miejsca przy stołach przy zakupie
biletów *Dorośli \$25, Dzieci od 2 do 14 lat \$10.00*

*Dzieci do lat 2 - wstęp wolny.***BIBLE TRUTH**

What you bring away from the Bible depends to some extent on what you carry to it.

—Oliver Wendell Holmes

KOCHAĆ AŻ DO BÓLU

Dać coś z tego, czego ma się pod dostatkiem, nie jest ofiarą. Dobroczyńcą jest ten, kto daje to, bez czego nie może się obejść. Ubóstwo innych może być naszym bogactwem, ubogaca nas bowiem o miłość. Matka Teresa mawiała tak: *Kochać aż do bólu.*

"Image", listopad

INTRONIZACJA PANA JEZUSA KRÓLA POLSKI

Przyjdź Królestwo Twoje!

Ceremonia Intronizacji (wyniesienie na tron) dotyczy Pana Jezusa. Wyznajemy bowiem, że Jezus jest Królem Wszechświata, a więc Władcą nie tylko wszystkich ludzi i narodów, ale także Panem (Królem) całego stworzenia. Jego władanie jest absolutne. Jest On najwyższym i jedynym Władcą, Królem królów i panem panujących. To panowanie Chrystusa nad pojedynczymi osobami i nad całymi narodami zostaje proklamowane przez Intronizację.

"Pan Jezus, w szczególny sposób chce być naszym Królem, tego On sobie życzy. Polska musi w sposób wyjątkowy, przez Intronizację, uroczysto ogłosić Pana Jezusa swym Królem, dla odrodzenia serc i poddania ich pod słodkie panowanie miłości".

(z objawień służebnicy Bożej Rozalii Celakówny)
Ks. T. Kierszyn, "Czas Intronizacji"

*

Dzisiaj, **14 listopada**, w Ośrodku naszym rozpoczyna się siedmiodniowe Nabożeństwo Intronizacyjne. Będzie ono kontynuowane w każdy dzień tygodnia o godz. 7:30 wiecz. W niedzielę **21 listopada**, w Uroczystość Chrystusa Króla, po Mszy św. nastąpi Intronizacja Chrystusa Króla Polski.

Zachęcamy całą Wspólnotę do aktywnego udziału w tych uroczystościach.

ZŁOTE MYŚLI

Nikt z nas nie może znaleźć Boga inaczej,
niż wychodząc Mu naprzeciw -
wychodząc na przeciw Temu,
który ma przyjść i oczekuje, i żąda od nas
byśmy Mu wyszli na spotkanie.

*

Gdy upłynie cały czas,
pozostanie już tylko koniec - śmierć.

Lęk przed nią jest zrozumiały.

Ale liczy się to, co powiedział Jezus:

"Niebo i ziemia przeminą,
ale słowa moje nie przeminą".

*

Zapal światło w nocy.
Sam bądź światłem i spalaj się,
czekając na spotkanie z Panem.

"Image", listopad

JAN PAWEŁ II NA DZIEŃ SENIORA (14 listopada)

z "Listu do ludzi w podeszłym wieku"

"*Starość wieńczy życie.* Jest czasem żniw. Żniw tego, czego się nauczyliśmy, co przeżyliśmy; co zdziałaliśmy, co osiągnęliśmy, a także tego, co wycierpieliśmy i wytrzymaliśmy. Jak w końcowej partii wielkiej symfonii".

"Człowiek na każdym etapie życia posiada szczególne bogactwa, którymi może dzielić się ze wszystkimi. Ludzie starzy pomagają nam mądrzej patrzeć na ziemskie wydarzenia, są strażnikami pamięci zbiorowej, wyrazicielami wspólnych ideałów i wartości, które są podstawą i regułą życia społecznego".

"Głęboką wymowę zyskują w tym kontekście słowa jednego z moich ulubionych poetów - Cypriana Norwida - który tak pisze:

"Nie tylko przyszłość wieczną jest - nie tylko !..."

I przeszłość, owszem, wieczności jest dołą:

Co się stało już, nie odstanie chwilką...

Wróci Idea, nie powróci sobą."

Grupa "Piast" Związku Narodowego Polskiego ZAPRASZA NA ANDRZEJKI 2010

Sobota 20 listopada 2010 r.

od godz. 19:00 do 24:00

Ośrodek Polonijny w Yorba Linda

Wstęp \$40 od osoby (w cenie gorąca kolacja)

Muzyka w wykonaniu Zbigniewa Gałązki

Niespodzianki dla Andrzejków; Loteria fantowa;

Wróżby; Lanie wosku;

Wspaniała polska kuchnia; Bar z polskimi trunkami.

Informacje i Rezerwacje:

Barbara Jarosławska: (714) 435-4034

Marlena Hulisz: (714) 557-1930

G.Chilecki: (714) 744-2775

Teresa Turek: (949) 888-8559



POLISH SCHOOL IN YORBA LINDA invites you to our annual "GLORY OF CHRISTMAS"

DECEMBER 12TH, 2010 AT 1:00PM.

Tickets are for sale at the school's office
or by calling Agnes Gorzny 949-854-1550. THE
NUMBER OF TICKETS IS LIMITED!

Adults \$25, Children 2-14 \$10.00

Children under 2- free admission.

SELF-PORTRAIT

Every job is a self-portrait of the person who did it.
Autograph your work with quality.

—Anonymous

POPE JOHN PAUL II POLISH CENTER 2011 MEN'S RETREAT

At Mater Dolorosa Passionist Retreat Center, Sierra Madre, CA on the weekend of January 21,22 and 23, 2011. This is a personal encounter with God through a balance of communal prayer, inspirational talks, silence and solitude, natural beauty and sacramental grace. This sacred time brings renewal for your body, mind and spirit. Mater Dolorosa is located in Sierra Madre on 80 acres of foothills, open fields, groves of trees surrounding the retreat facilities, the Stations of the Cross, and Monastery Gardens with a breath-taking view of the San Gabriel Valley. Attendees arrive on Friday evening and leave on Sunday afternoon. You will stay in rooms at the site and have meals provided by the retreat teams. Upon receipt of your 'non-refundable deposit' of \$50 to: Mater Dolorosa Passionist Retreat Center, you will receive a complete package and schedule. The balance (\$130) of the suggested donation is due on the weekend at the retreat. Please call Donald Palmer at 714-357-4663 or e-mail him at Donald@palmer4homes.com for more information and a registration form. You can also pick up a registration form at Church (hanging on the bulletin board outside the Church). Reserve early as space is limited!



© J. S. Paluch Co., Inc.

THANKGIVING FOOD DRIVE

The Knights of Columbus Council is sponsoring the annual Thanksgiving Food Drive for the needy after all Masses on November 13, 14, 20 and 21 at our Center. Please bring your non-perishable food items to the donation carts outside the Church door. Thank you/Dziękuję

POPE JOHN PAUL II CENTER COMING EVENTS

Nov. 16,23	Ladies Bible Study, Classroom 4
Nov. 7	Polish Independence Day
Nov. 14	Memorial Mass for Knights of Columbus deceased members
Nov. 20	St. Andrew's Feast Dance (PNA Piast Group)
Dec. 7,13,21	Ladies Bible Study, Classroom 4

CENTER CALENDAR
BINGO THURSDAY EVENINGS
DOORS OPEN AT 5:30 P.M.
THE NEXT MEETING OF THE LADIES GUILD IS
TUESDAY, NOVEMBER 30TH, 6:30 P.M.

Pray for

Lucy Alfonso	Adam Nowak-Przygodzki
Evelyn Broitman	Zofia Nowak-Przygodzki
Robert Copeland	Teresa Osinska
Karen Delaney	Mary Perzanowski
Amy Delgadillo	Aloisius Siekierski
M. Robbie Dolanski	Mary Stevenson
Robert Kowalski	Antoni Szynalski
Nancy Krawczak	Clarence Thummel
Krystyna Kruk	Czeslaw Turek
Stanislaw Kruk	Ludwika Turek
Teri Miles	Hanna Wiktorowska
Maria Nicassio	Stefania Zawistowska

NOTE: Please call the church office at 714 996-8161 to request prayers for the sick. If no one answers please leave a message with the name of the sick person and your phone number. The names will remain for six weeks and then be removed.

Collections

THANK YOU/DZIEKUJE FOR YOUR GENEROSITY

	<i>First</i>	<i>Second</i>
11/1/10	LATIN MASS-ALL SAINTS DAY	\$67.00
11/2/10	LATIN MASS-ALL SOULS DAY	\$105
11/6/10	4:00 P.M.	\$2,581 \$235
11/7/10	7:00 A.M.	\$509
11/7/10	9:00 A.M.	\$1,565 \$192
11/7/10	10:30 A.M.	\$1,012 \$158

All Souls Day: \$475; Pennies From Heaven Collection: \$21; Czech Community: \$200; Rent: \$110 The second collection taken each Sunday is for the Honduras Mission and other special charities requests that we receive except where designated by the Diocese of Orange as "Special Collections."

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at (714) 996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc. Bulletin Co-Editors: Gloria Shkoler—(English) (714) 996-0128
Lila Ciecek—(Polish) (714) 544-2458.